

## 文件具結書

# Deposition for International Students University of Taipei

1. 本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。

I hereby attest that I am qualified to apply for admission as an international student under the Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan as promulgated by Ministry of Education, Republic of China (ROC).

2. 本人保證符合以下其中之一：

I hereby attest that I fulfill one of the following conditions:

- 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經海外聯合招生委員會分發。

At the time of application, I am holding foreign nationality and never held R.O.C. nationality, have never studied as an overseas Chinese student in Taiwan, and have not received placement permission by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students during the same year of the application in accordance with the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan.

- 具外國國籍及兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺設有戶籍，並於申請時已連續居留海外 6 年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。

At the time of application, I am holding both foreign and R.O.C. nationalities but have never been registered as part of a household in Taiwan. Moreover, I have been living abroad continuously for more than 6 years, have never not been received placement permission by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students during the same year of the application in accordance with the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan.

- 具外國國籍，且曾兼具中華民國國籍者，於申請時已經內政部許可喪失中華民國國籍已滿 8 年，並於申請時已連續居留海外 6 年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。

I am holding foreign nationality and once had R.O.C. nationality but have not been registered as part of a household in Taiwan, as determined by the Ministry of Interior, for at least 8 years. I have been continuously living abroad for more than 6 years. Moreover, I have received placement permission by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students during the same year of the application in accordance with the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan.

- 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍。申請時於香港、澳門或海外連續居留滿 6 年以上者。

An applicant holding foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macau, has never been registered as part of a household in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macau, or another foreign country for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外 6 年以上者。

An applicant who is a former citizen of Mainland China, currently holds a foreign nationality, has never been registered as part of a household in Taiwan and, at the time of application, has continuously resided overseas for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

3. 本人所提供之最高學歷畢業證書(報名大學部者為高中畢業證書、研究所者為大學或碩士畢業證書)，在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，並所持之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。本人在華未以僑生身分申請其他大學校院。

The highest degree diploma I offer (secondary degree diploma for applying for undergraduate program, bachelor or master's degree diploma for graduate program) is valid and was legally awarded in the country where I graduated. The certificate I have is equivalent to that is awarded by a lawful academic school in R.O.C. I don't employ overseas Chinese student status to apply for any other college or university in R.O.C.

4. 本人所提供之所有相關資料(包括學歷、護照及其他相關文件之正本及影本)均為合法有效之文件，如有不符規定或變造之情事，經查屬實及取消入學資格，且不發給任何有關學分之證明。

All of the documents provided (including diploma, passport and other relevant documents, original or copy) are valid. Should any documents be found to be invalid or false, my admission to University of Taipei will be revoked, and no proof of attendance will be issued.

5. 本人取得入學許可後，在辦理報到時，須繳交我國駐外館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之畢業證書或成績單(認證章)正本，始得入學，屆時若未如期繳交，即由貴校取消入學資格，絕無異議。

At the time of registration, admitted applicants must provide the original academic degree diploma and transcripts verified by a Taiwan overseas representative office, or verified by an institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by, the Executive Yuan. If the related certificates cannot be submitted on time, the admissions offer will be revoked.

6. 本人不曾在台以外國學生身分完成高中學校學程，亦未曾遭中華民國國內大專院校退學處分。

I have never completed or been expelled from any academic program in R.O.C.

※ 上述所陳之任一事項同意授權 貴校查證，如有不實或不符合規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受 貴校註銷學籍處分，絕無異議。

I authorize University of Taipei to verify all of the above information provided. If any document is found to be false after admission, I have no objection to being deprived of registered student status.

申請人簽名/Applicant's Signature : \_\_\_\_\_

護照(居留證)號碼/Passport (ARC) number : \_\_\_\_\_

切結日期/Date signed : \_\_\_\_\_年(Y)\_\_\_\_\_月(M)\_\_\_\_\_日(D)

# 同意書

## Declaration

本人因缺繳學歷證書，未能完成臺北市立大學111學年度外國學生新生報到手續，請准予暫行登錄備案，並於註冊日前完成補交，以取得入學資格。如逾期未完成繳交，即表示本人放棄權利，由貴校逕行取消本人入學資格。

I, the undersigned, fail to complete the report for school procedure as an admitted international student of the academic year 2022 to University of Taipei because I am not able to present my academic certificate. Please put my name on the record and grant me permission to submit the documentation later. I guarantee I will submit all the necessary documents by the registration day to complete the procedure and obtain my student status. If the related certificates are not presented on time, I will accept revocation of my qualification to register.

※繳證地點：行政大樓1樓教務處註冊組，電話：+886-2-2311-3040 ext.1121

Location for turning in the documentation: Registration Division, Office of Academic Affairs, 1<sup>st</sup> floor, Administration Building. Tel No.: +886-2-2311-3040 ext.1121

系組別/Department: \_\_\_\_\_

姓名/Name: \_\_\_\_\_

學號/Student No. : \_\_\_\_\_

切結人簽名/Signature: \_\_\_\_\_

電話/Tel No. \_\_\_\_\_

E-MAIL : \_\_\_\_\_

通訊地址/Mailing Address: \_\_\_\_\_

切結日期/Date signed : \_\_\_\_\_年(Y)\_\_\_\_\_月(M)\_\_\_\_\_日(D)

【本校存查/University of Taipei copy.】

# 學歷查證授權書

## Letter of Authorization

To Whom It May Concern:

I, \_\_\_\_\_ (*English full name*), ID No.

\_\_\_\_\_, Student ID No. \_\_\_\_\_, hereby waive my rights under

the Rights of Privacy Act and authorize the release of all information relevant to my

academic record at

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (*school name and full address*) to **University of Taipei**,

located in Taipei, Taiwan.

I authorize this school to check my admission requirements, as well as

to determine if my degree qualification was obtained by a distance learning program,

Internet program, or from an associated college or validated course in \_\_\_\_\_

(*country*) or overseas.

Signed,

\_\_\_\_\_ (signature)

\_\_\_\_\_ (Y) \_\_\_\_\_ (M) \_\_\_\_\_ (D) (date)